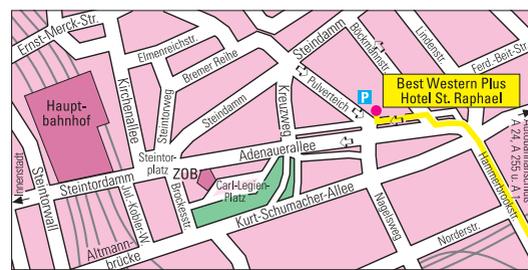
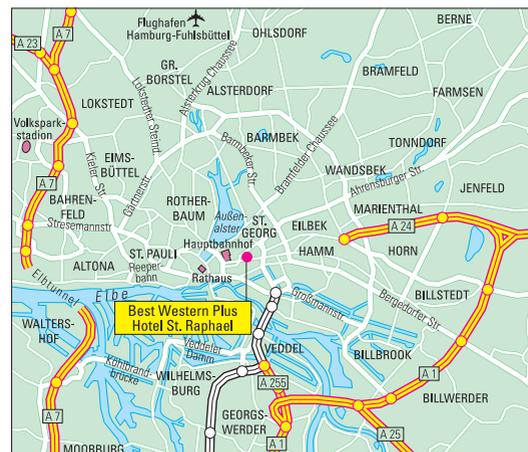




In unserem Haus steckt viel Geschichte und eine lange Tradition der Gastlichkeit.

Our hotel has a lot of history and a long tradition of hospitality.



So finden Sie uns:

Das Best Western Plus Hotel St. Raphael liegt ganz in der Nähe des Hauptbahnhofs und noch näher am ZOB (Zentraler Omnibus-Bahnhof). Bitte achten Sie darauf, dass Sie die Adenauerallee wegen der Einbahnstraßenregelung in jedem Fall aus östlicher Richtung anfahren (von der Hammerbrookstraße) und dann gleich rechts in die Anliegerstraße parallel zur Adenauerallee einbiegen – so wie es der Detailplan zeigt.

How to find us:

The Best Western Plus Hotel St. Raphael is near the central train station and closer still to the central bus station. Please note: The Adenauerallee is a one-way street and can only be approached from the east i.e. Hammerbrookstrasse, then take the first right into the street parallel to Adenauerallee – as shown on the detail map.



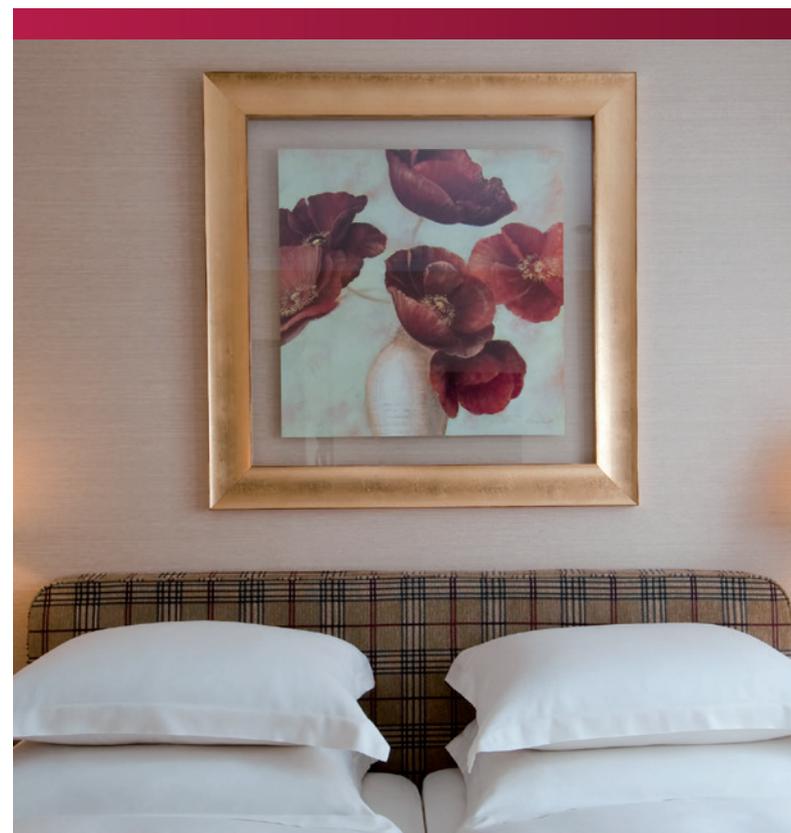
Hotel St. Raphael

Adenauerallee 41 · D-20097 Hamburg
 Telefon +49(0)40 24 82 00 · Fax +49(0)40 24 82 03 33
 info@straphael-hamburg.bestwestern.de
 www.hotel-straphael.de

Best Western Reservierung: 0800-2125888



Hamburg



Hotel St. Raphael

Each Best Western® branded hotel is independently owned and operated.

Das wohltuende Gefühl, zu Hause zu sein.

Wo heute das Best Western Plus Hotel St. Raphael seine Gäste empfängt, errichtete der Limburger Kaufmann Peter Paul Cahensly Ende des 19. Jahrhunderts das Raphaels-Heim als letzte Station für Emigranten, die sich von Hamburg aus auf die beschwerliche Seereise nach Amerika machten. Hier sollten sich die Auswanderer – von Ordensschwestern liebevoll betreut – nochmals wie zu Hause fühlen.

Der Krieg zerstörte 1943 zwar das Haus, aber nicht seine Tradition. 1955 baute die Vereinigung „Raphaels Werk“ an gleicher Stelle ein kleines Hotel, aus dem durch An- und Umbauten das heutige großzügige Haus mit 118 attraktiv eingerichteten Zimmern, gepflegtem Restaurant, Tagungsraum und Fitnessbereich wurde. Seit 1985 ist es Teil von Best Western, der größten Hotelkooperation der Welt, und im Dezember 2011 qualifizierte es sich durch stetige Steigerungen des Standards für den Zusatz „Plus“.

Auch wenn sich seit dem ursprünglichen Raphaels-Heim viel verändert hat: Die herzliche, fast familiäre Atmosphäre sorgt unverändert dafür, dass die Gäste dieses Hotels im Herzen Hamburgs das Gefühl haben, zu Hause zu sein.

A warm and welcoming feeling of being at home.

On the very site where today's guests are welcomed to the Best Western Plus Hotel St. Raphael, the Raphael Home was built at the end of the 19th century by Peter Paul Cahensly, a merchant from Limburg, as a last stop for emigrants setting off to make the arduous sea voyage from Hamburg to America. The emigrants, cared for by nuns, were treated to a bit of homely warmth here.

The building was destroyed during the war in 1943, but the tradition lived on. In 1955, the "Raphaels Werk" foundation built a small hotel on the same site and over the years various extensions and modifications have transformed it into a spacious building with 118 beautifully furnished rooms, an elegant restaurant, meeting room and fitness area. Since 1985, it has been part of Best Western, the world's largest hotel chain and in December 2011 it was awarded the additional "Plus" rating thanks to a steady rise in standards.

Even though a great deal has changed since the hotel was the original Raphael's Home, the warm, informal atmosphere continues to ensure that guests at this hotel in the heart of Hamburg feel very much at home.



ALLES, WAS DEN AUFENTHALT
 EVERYTHING YOU NEED TO MAKE YOUR STAY COMFORTABLE
ANGENEHM MACHT

Entschiedene Farben setzen anregende Akzente und der beispielhafte Komfort bei Betten oder Matratzen garantiert entspannte Nächte. Aber das Wertvollste ist die Herzlichkeit der Mitarbeiter, die unser Haus bei aller Funktionalität immer liebenswert macht und dafür sorgt, dass die Gäste gerne wiederkommen.

Strong colours set inspiring accents and the exemplary comfort of the beds and mattresses guarantee a good night's sleep. But our most valuable asset is the warm welcome provided by our staff, ensuring a friendly atmosphere with everything running smoothly so that guests are happy to come back time and again.



DER RICHTIGE RAHMEN
 THE PERFECT SETTING FOR BODY AND SOUL
FÜR LEIB UND SEELE

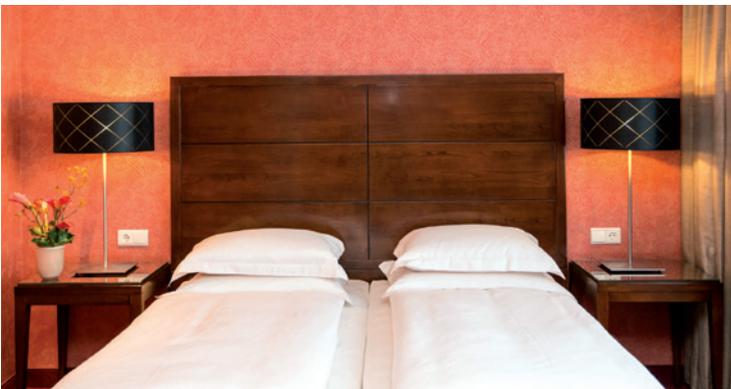


AUSPACKEN & WOHLFÜHLEN –
 UNPACK & FEEL GOOD – IN THE HEART OF THE CITY
MITTEN IN DER STADT



Das Restaurant verspricht Gaumenkitzel und Augenweide, die Bar „Captain's Corner“ geistreiche Getränke und hochprozentige Optik! Kein Wunder, dass Gäste hier gerne etwas länger genießen.

The restaurant promises a delight for the taste buds and a feast for the eyes, whilst the Captain's Corner bar offers some inventive drinks and a high-proof appearance! So it's no wonder that guests like to stay a little longer.



Es sind kleine und größere Dinge, über die sich unsere Gäste freuen: das Tee- und Kaffee-Set auf dem Zimmer oder der Parkplatz direkt am Haus, das liebevoll zusammengestellte Frühstücksbuffet, ein Fitnessbereich mit Aussicht ... und in 10 Minuten ist man zu Fuß auf der Haupteinkaufsmeile!

Our guests appreciate the small details as well as bigger things: tea and coffee making facilities in the rooms and on-site parking, the lovingly prepared breakfast buffet, a fitness room with a view... and the main shopping street within 10 minutes' walk!

